

Several hon. GENTLEMEN—Order, order.

The House adjourned until 3 o'clock, this afternoon.

### Second Sitting.

The Acting Speaker took the chair at 3 p.m.

Routine proceedings.

### SUSPENSION OF RULES.

#### MOTION.

Hon. Mr. LOUGHEED moved:

That from and inclusive, of to-day, and until the end of the session, Rules 23f, 24a, b, d, e, and h, 63, 119, 129, 130 and 131 be suspended in so far as they relate to Public or Private Bills.

He said: There is only one Bill to come down, the one which relates to the votes for soldiers, and it is very desirable that we should discuss it to-night, if possible.

The motion was agreed to.

Hon. Mr. DANDURAND—Could we have the assurance that the Bill to which my hon. friend refers will be distributed to the members through the post office as soon as possible, so that we may read it over and become familiar with its provisions?

Hon. Mr. LOUGHEED—My hon. friend the leader of the Opposition and I have just seen the Parliamentary Counsel who assures us that he will endeavour to have the Bill here by eight o'clock. It is in the printer's hands.

Hon. Mr. DANDURAND—Could we not have it distributed before that hour?

Hon. Mr. LOUGHEED—If we receive it before that time, it will be distributed.

Hon. Mr. DANDURAND—Because until we know its contents it would be rather difficult to consider it in committee.

Hon. Mr. LOUGHEED—We of course will consult the wishes of the House, but I propose that we should go as far as we can with it to-night.

Hon. Mr. CLORAN—I give the hon. leader of the Government in the Senate fair notice that the Bill cannot be proceeded with unless it is printed in both languages. The absent Speaker was in the habit of insisting on measures being printed in French and English before dealing with them.

Hon. Mr. CHOQUETTE—I suppose we will dispense with that to-night.

Hon. Mr. CHOQUETTE.

Hon. Mr. CLORAN—No, we will not.

Hon. Mr. KERR—We are at a crisis now and want to get through with the business as soon as we can, and I hope the hon. member, after thinking the matter over, will not press his objection. We are all anxious to deal with the Bill in the best way possible. Could the hon. leader of the House tell us which Bill is coming down? Is it the Bill relating to the votes for soldiers?

Hon. Mr. LOUGHEED—The title of it is Votes for Soldiers.

Hon. Mr. CLORAN—And nurses.

Hon. Mr. KERR—I have seen three different Bills.

Hon. Mr. LOUGHEED—The Bill I refer to is the last Bill.

Hon. Mr. CASGRAIN—It is the latest edition.

Hon. Mr. LOUGHEED—Yes, the latest edition.

Hon. Mr. BOSTOCK—I presume my hon. friend would not insist on the second reading to-night if it was thought desirable to take a little time to consider the Bill?

Hon. Mr. LOUGHEED—It would be entirely in the hands of the House. It occurred to me that, as the Bill is made up largely of details, we might go into committee, and if it is found in any way too complex for hon. gentlemen to grapple with, without further delay, we will let it stand over until to-morrow.

The SPEAKER—It being six o'clock, I do now leave the Chair.

The Senate adjourned until eight o'clock, p.m.

### After Recess.

### VOTES FOR SOLDIERS BILL.

#### INQUIRY.

Hon. Mr. BOSTOCK rose to inquire upon the introduction of Bill 111, intituled: "An Act to enable Canadians on Active Military Service during the present war to exercise their electoral franchise," into this House:

1. If the British Government or the Secretary of State for War in that Government have been approached with a view of ascertaining if they would give the necessary permission to allow the Act to be placed in operation outside of Canada?

2. Does the Government consider it necessary to approach the authorities in France with the same object?